



PTA/HRD/AG/1972

Date: 31/03/2026

التاريخ: 31/03/2026

Service Agreement**اتفاقية خدمات**

Between:

بين

First Party: PLANT-TECH ARABIA CO.LTD.**الطرف الأول: شركة بلانت تك العربية المحدودة.****CR # 7001529655****سجل تجاري # 7001529655****Second Party: Pearl Index General Contracting Co.****الطرف الثاني: شركة الفهرس اللؤلؤ للمقاولات العامة****CR # 7014785435****سجل تجاري # 7014785435****1- Scope of work****1- العمل المطلوب تنفيذه**

Unless otherwise stipulated, the second party shall supply all services, equipment, and materials and perform all necessary and required work to implement the scope of work in accordance with the terms and conditions of the contract \ purchase order and specific specifications.

ما لم يرد فيه نص خلافه لذلك يقوم الطرف الثاني بتوريد كافة الخدمات والمعدات و المواد وتادية جميع الأعمال اللازمة و المطلوبة لتنفيذ نطاق العمل وفقاً لأحكام وشروط العقد / أمر الشراء والمواصفات المحددة.

2- Contract Duration**2- مدة العقد**

The term of this contract starts from 31/03/2026 AD until the end of 31/03/2029 AD, and it is terminated or extended before that in accordance with the terms and conditions contained therein.

إن مدة هذا العقد تبدأ من 31/03/2026 م وحتى نهاية يوم 31/03/2029 م يتم إنهائه أو تمديده قبل ذلك وفقاً للأحكام والشروط الواردة به.

The first party reserves the right to extend the term of the contract in accordance with the original or currently supported terms and conditions unless it exercises the full year option.

يحتفظ الطرف الأول بالحق في تمديد مدة العقد وفقاً لأحكام والشروط الأصلية أو الساندة حالياً ما لم يمارس خيار السنة الكاملة

3- The contract price.**3- سعر العقد**

The first party shall pay the second party upon the implementation of the contract the compensation specified in the purchase order.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني عند تنفيذ العقد التعويض المحدد في طلب الشراء.

4- The first party is responsible for issuing cards and entry permits for the second party to the work site.

4- الطرف الأول مسؤول عن استخراج بطاقات وتصاريح دخول الطرف الثاني إلى موقع العمل.

5- The second party shall provide the first party with all the documents required to enter the work site, provided that the information written on these documents is the responsibility of the second party and according to the applicable laws and regulations.

5- يزود الطرف الثاني الطرف الأول بجميع الوثائق المطلوبة لدخول موقع العمل على أن تكون المعلومات المدونة على تلك الوثائق من مسؤولية الطرف الثاني وحسب الأنظمة والقوانين المعمول بها

6- In the case of any negligence or absenteeism or delay from the second party, first party reserve the right to back charge the second party for any liquid damages or losses based on the first party calculation.

6- في حال التقصير او الغياب او عدم أتمام العمل على اكمل وجه يحق للطرف الاول مطالبة الطرف الثاني بالخسائر المترتبة عن ذلك حسب تقييم الطرف الاول .

7- The second party undertakes to pay the salaries and statutory dues of its employees working within the project and not to delay in that.

7- يتعهد ويلتزم الطرف الثاني بدفع المرتبات والمستحقات النظامية لمنسوبيه العاملين ضمن المشروع وعدم التأخر في ذلك.

8- The second party undertakes that all its employees working in the project are under its sponsorship and under its responsibility, and that they are registered within the social and health insurances according to the applicable laws and regulations.

8- يتعهد الطرف الثاني بأن جميع منسوبيه العاملين بالمشروع على كفالته وتحت مسؤوليته وأنهم مسجلين ضمن التأمينات الإجتماعية والتأمين الصحي حسب الأنظمة والقوانين المعمول بها.

9- The second party presents the monthly receipts and invoices supported by implementation documents and time cards approved by the project supervisor authorized by the first party.

9- يقدم الطرف الثاني المتخصصات والفواتير الشهرية مدعومة بمستندات التنفيذ وبطاقات الوقت معتمدة من مشرف المشروع المخول من الطرف الأول.

Second Party

الطرف الثاني

First Party

الطرف الأول

